

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 46  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik der Berner Woche

## BERNERLAND

1. Nov. Das **Aletschwaldreservat** hat in den nunmehr zehn Jahren seines Bestehens den **Wildbestand** gewaltig vermehrt. Im Jahr 1943 werden total 420 Gemsen und 1100—1200 Murmeltiere gezählt. Daneben gibt es ungefähr 250 Füchse, 80 Marder, 60 Dachse, Steinadler, Habichte, Falken, Birkwild usw.
3. Anlässlich der Feierlichkeiten zum 25-jährigen Bestehen des Automobilverkehrs **Thun-Goldwil-Heiligenschwendi** vergibt der Verwaltungsrat Fr. 5000 an gemeinnützige Institutionen und Schulen.
- Die Oberemmentalische Grastrocknungsgenossenschaft **Emmenmatt** gliedert ihrem Betrieb eine **Dörranlage für Gemüse und Obst** an.
- Im sog. Badweidli in **Därstetten** wird eine uralte **Thermalschwefelquelle** aufgedeckt, der schon im Mittelalter viele zuströmten.
- Die Bergwerksgesellschaft **Erlenbach** sieht sich veranlasst, den **Betrieb wegen Stokung** im Absatz bis auf weiteres einzustellen.
- † in **Thun** Kunstmaler **Fred Hopf** im Alter von 68 Jahren.
- Das **neue Staatsbudget** sieht bei Voraussetzung der Fortdauer des Krieges einen **Ausgabenüberschuss** von über 2,9 Mill. Franken vor.
4. Nov. Die Amtersparniskasse **Burgdorf** scheidet einen Fonds von Fr. 10 000 für

die Förderung des Baues von **Dienstbotenwohnungen in landwirtschaftlichen Betrieben** aus.

- In **Köniz** geht eine **Süssmostaktion**, die volle vier Wochen dauerte, zu Ende. Es wurden rund 50 000 Liter Süssmost gegen 32 500 Liter im vorigen Jahr sterilisiert.
- † In **Langnau** **Frl. Frieda Lauterburg**, Kunstmalerin, im Alter von 66 Jahren. Die Verstorbene war namentlich durch ihre **Keramikalerei** bekannt.
5. In **Bätterkinden** geht nach 22wöchiger Dauer das **Arbeitslager für Bäuerinnenhilfe** zu Ende. Weit über hundert Töchter aus allen Gauen der Schweiz sind in periodischer Ablösung den Landfrauen beigegeben.
- Der Gemeinderat von **Biel** richtet an Musikdirektor **Wilhelm Arbenz** einen Preis für geistige und künstlerische Leistungen aus.
6. Die **Gemeindeschreiberei Bolligen** gibt **Erkennungsmarken für Kinder** unter fünf Jahren ab.
- In **Gsteigwiler** bei Interlaken fällt das Chalet eines Privatiers einem **Brand** zum Opfer. Der Eigentümer stellt sich der Polizei freiwillig als **Brandstifter**.
- In **Grellingen** **ermordet** ein 36-jähriger Metallarbeiter den Gatten seiner ehemaligen Geliebten, sowie diese selbst, und begeht nach der Tat **Selbstmord**.
- Oberhalb **Saxeten** **verunglückt** Leutnant Suter im **Militärdienst** tödlich.

- In **Steffisburg** bildet sich ein **Baukonsortium**, « die Siedlungsbauten Walke », zur Erstellung von zehn Einfamilienhäusern.
- 7. In **Muri bei Bern** führen dort ansässige Künstler eine **Kunstaustellung** durch.
- Beim Ueberschreiten der Geleise wird der 52-jährige Zugführer **Walter Liebi** von einem **einfahrenden Zug**, den er wegen des Schneegestöbers nicht sah, **überfahren** und sofort getötet.

## STADT BERN

2. Nov. Der **Voranschlag** der Stadt Bern für das Jahr 1944 sieht bei Gesamteinnahmen von Fr. 21,2 Millionen Franken ein mutmassliches Defizit von Fr. 4 647 900 vor.
3. Nov. Die **Jugendsanität Bern** führt getrennte **Kurse für Knaben und Mädchen** im Alter von 13—20 Jahren durch. Die Kurse sind gratis.
4. Nov. In Bern wird eine Aktion « Bücher für die Kriegsgefangenen », sowie eine weitere « Chum cho ässe! » durchgeführt.
- Der **Kursaal** hat den sogenannten Bierkeller im Untergeschoss des grossen Festsaales in eine schöne, gemütliche «Stube» ausbauen lassen.
- An der «Kemifluh» **stürzt** der 28-jährige ledige **Walter König**, Kaufmann in Bern, **über eine Felswand** tödlich ab.
- Der **Berner Stadtrat** genehmigt einstimmig einen **Beschlussesentwurf** über die **Erweiterung des Greisenasyls**. Ferner bewilligt er eine Subvention von Fr. 198 700 an die Erstellung einer Anzahl **Einfami-**

## Inserate

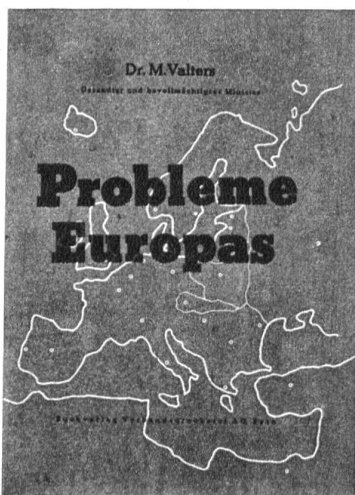
haben in der **Berner Woche** stets guten Erfolg

## la Sauerkraut und Sauerrüben

**Balsiger & Co., Bern** Sauerkrautfabrik - Tel. 216 09

## Was wird aus Europa nach dem Krieg?

Auf diese brennende Frage antwortet das neueste Werk



Ein Werk für **Politiker und Volkswirtschaftler** und alle, die über das Tagesgeschehen hinaus nach neuen Lösungen trachten

312 Seiten, in farbigem Umschlag  
Preis Fr. 9.80 + U. St.

In allen Buchhandlungen und Kiosken und beim **Buchverlag Verbandsdruckerei AG. Bern**

## Neuerscheinung

Das wertvolle Geschenkbuch für jedes Bernerhaus



## Dichter und Schriftsteller der Heimat

Autoren des **Berner Schriftstellervereins** und ihre Werke. — Der geschmackvolle **Sammelband** gibt Einblick in den Lebenslauf unserer heimischen Dichter und vermittelt Kostproben aus ihren Werken. Jeder Biographie ist ein Bild beigegeben. Umfang 164 Seiten. Format 13½ x 20½ cm. Preis Fr. 4.80 + Umsatzsteuer.

lienhäuser der Siedlungsbaugenossenschaft im Wylergut, und eine solche von Fr. 38 000 der zweiten Baugesellschaft Länggasse an die Erstellung eines Doppelwohnhauses an der Schlossstrasse.

### Die Kunstausstellung der SVBK. in Bern

Zur Zeit findet in der Schulwarte eine interessante Ausstellung der Ortsgruppe Bern der Schweizerischen Vereinigung bildender Künstler statt. Diese Vereinigung, die vor einem Jahr erstmals an die Öffentlichkeit trat, hat in dieser Zeitspanne tüchtige Arbeit geleistet. Vor einem Jahr waren es eine grosse Anzahl von Künstlern, die mit zwei bis drei Gemälden ihr Können beweisen wollten, dieses Jahr aber wurde dem einzelnen Künstler mehr Platz eingeräumt, so dass jeder Teilnehmer mit einer grösseren Auswahl seiner Arbeiten dem Beschauer Einblick in sein Schaffen gewähren kann. Das künstlerische Niveau der ausgestellten Werke hat sich in erfreulicher Weise gehoben und beweist das strenge künstlerische Streben der Mitglieder der Vereinigung. Auch der Staat Bern hat durch den Ankauf von Bildern das ernste Schaffen dieser Künstler anerkannt. Mögen recht viele Berner noch diese Ausstellung besuchen, die sie mit manchem bekannten, aber auch weniger bekannten Künstler in Kontakt bringen wird. Kr.

### † Dr. med. Hans Büchler

Am Donnerstag, den 14. Oktober 1943, verstarb in seiner Vaterstadt Thun Herr Dr. med. Hans Büchler im Alter von erst 34 Jahren nach schwerer Krankheit.

Er wurde am 2. Februar 1909 als Sohn von Herrn Uhrenmacher Hans Büchler in Thun geboren. Nach Absolvierung des Gymnasiums ging er nach Bern an das Gymnasium und an die Hochschule, um Medizin zu studieren. Nach dem Staatsexamen bildete er sich beruflich weiter in Wien und Paris, worauf er unter Prof. Dr. de Quervain zur wissenschaftlichen Ausbildung in den Dienst der Chirurgischen Klinik des Inselspitals in Bern eintrat. Zwischen hinein besorgte er Vertretungen von Spitalärzten, und nahm dann die Stelle als Oberarzt beim Bürgerspital in Solothurn an. Sein Name wurde bekannt, als er im finnischen Freiheitskrieg 1939/40 als Mitglied der Schweizerischen Aerztelkommission nach Finnland ging.

Ueber seine damaligen Erlebnisse hielt er Lichtbildervorträge, so am Thuner Ausschiesst 1941, im Schosse der Vereinigung ehemaliger Thuner Prögeler.

Vor zwei Jahren ging er wieder als wissenschaftlicher Assistent an die Chirurgische Klinik nach Bern, wo er sich auf verschiedenen Gebieten betätigte, und sich besonders dem Problem der Krebskrankheit widmete, der er seit 10 Jahren schon seine Hauptarbeit zuwandte. Herr Profes-



sor Dr. K. Lenggenhager, sein Freund und Chef der Chirurgischen Klinik, sprach warm und mit grosser Hochachtung über den lieben Verstorbenen, und würdigte ihn als Mensch und Wissenschaftler, von dem noch viel Gutes und Nützlichtes erwartet werden durfte. Mit dem Hinschied des jungen, hochbegabten und strebsamen Arztes ist ein wertvolles Leben zu Ende gegangen, das zu grossen Hoffnungen berechtigte. Das Beileid mit seinen Angehörigen, seiner Familie, seinen Eltern und Geschwister ist ein aufrichtiges und tiefes!

Thun, den 5. November 1943. B.



**Reise-Artikel**  
sowie  
**Lederwaren**  
aus dem  
**Spezialhaus**



**Kramgasse 45 K. v. HOVEN BERN**

**ED. FAZAN AG.**  
*Sauerkraut- und Sauerrübenfabrik*  
**BERN-BÜMPLIZ**

verarbeitet Kabis aus dem Gürbetal

Andere Spezialitäten:

- Essig
- Senf
- Cornichons
- Gurken
- Ochsenmaul-Salat

**Alle Strümpfe**  
repariert das Spezialgeschäft

**Strumpf-Knuchel**  
BERN Neuengasse 47

Maschenheben, Stopfen, Neu-  
besohlen - Prompter Versand

**Wwe Christeners Erben**  
an der Kramgasse

**Tafel-Services**  
in grosser Auswahl

## Der Elektromotor

der ideale Helfer des Landwirtes beim

# Mehranbau



Bis Ende November a. c. spezielle Vergünstigungen an unsere Abonnenten und im Anschluss an unser Verteilungsnetz für Motoren und deren Installation

Weitere Auskünfte erteilen

**BERNISCHE KRAFTWERKE AG.**  
und deren konzessionierte Installationsfirmen



## Ein kleiner Wink für Damen

Gibt es ein schöneres Geschenk, als einem Manne das tägliche Rasieren zu erleichtern, ihm täglich gutes Aussehen und dazu noch Zeitgewinn zu schenken? . . . Freundliche Auskunft über die neuesten Elektro-Rasierapparate im 1. Stock.

**ELECTras BERN**

40, Marktgasse 40